

艾杜斯等著  
林 秀 譯

# 對日和約問題



時代社

艾杜斯等著

林秀譯

# 對日和約問題



上海時代社出版

一九四八

Х. Эйдуэ и другие

За демократический мир  
с Японией

對日和約問題

著作者 艾杜斯等  
翻譯者 林秀夫  
發行者 羅果夫  
總經售 時代書報出版社

地址上海吳江路六十號 電話三七五一

俄語譯西文 «ЕРОСНРВСО»

華文五七〇〇四四

一九四八年七月出版

## 目 次

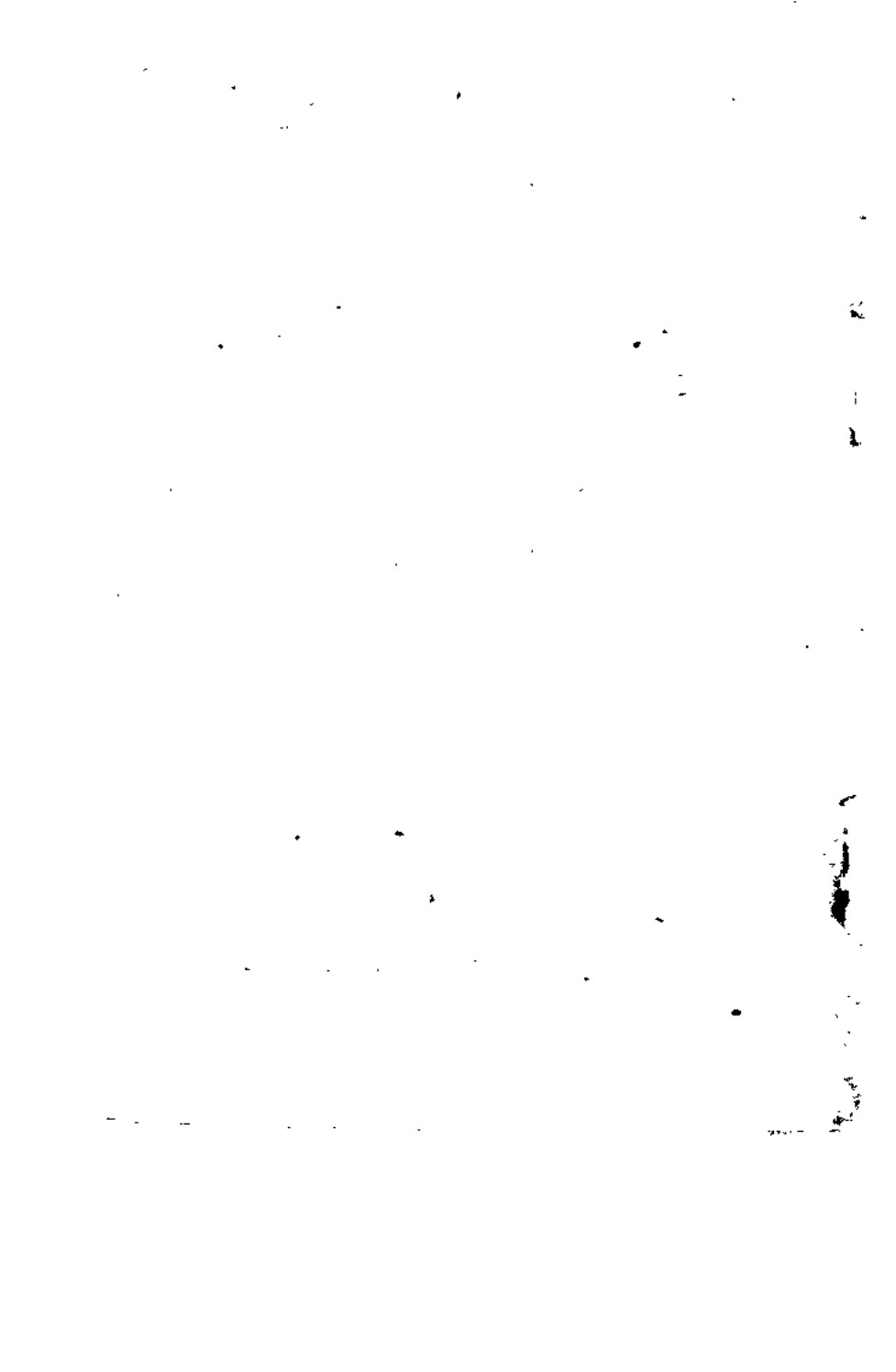
- 一 爲簽訂對日民主和約……艾 杜 斯 (5)
  - 一 美國對日政策的過去和現在……………( 7 )
  - 二 英美矛盾和英國對日政策……………( 13 )
  - 三 第二次世界大戰以後的中日關係……………( 15 )
  - 四 戰後的蘇日關係……………( 19 )
  - 五 美國在準備對日和約方面的謀略……………( 23 )
- 二 論對日和約問題……………馬 爾 柯 夫 (30)
- 三 中國與對日和約問題……季 莫 菲 葉 夫 (39)
- 四 從中美關係看日本問題 庫德里亞夫采夫 (44)
- 五 蘇聯在遠東的對外政策 頓歷山大·柯根 (52)

艾杜斯等著  
林秀譯

# 對日和約問題



上海時代社出版  
一九四八



Х. Эйдуэ и другие

За демократический мир  
с Японией

對日和約問題

著作者 艾杜斯等  
翻譯者 林秀夫  
發行者 羅果夫  
總經售 時代書報出版社

地址上海吳江路六十號 電話三七五一

俄語譯西文 «ЕРОСНРВСО»

華文五七〇〇四四

一九四八年七月出版

## 目 次

- 一 爲簽訂對日民主和約……艾 杜 斯 (5)
  - 一 美國對日政策的過去和現在……………( 7 )
  - 二 英美矛盾和英國對日政策……………( 13 )
  - 三 第二次世界大戰以後的中日關係……………( 15 )
  - 四 戰後的蘇日關係……………( 19 )
  - 五 美國在準備對日和約方面的謀略……………( 23 )
- 二 論對日和約問題……………馬 爾 柯 夫 (30)
- 三 中國與對日和約問題……季 莫 菲 葉 夫 (39)
- 四 從中美關係看日本問題 庫德里亞夫采夫 (44)
- 五 蘇聯在遠東的對外政策 頓歷山大·柯根 (52)

## 爲簽訂對日民主和約

艾 杜 斯

( H. Eidus )

一九四五年反法西斯聯盟對日本帝國主義的勝利是偉大的強國在戰時攜手前進和建立統一陣營，在戰鬥中緊密團結的結果。

太平洋上的戰爭進行了三年半之後，美、英、中三國政府的首長在一九四五年七月二十六日發表了波茨坦宣言，要求日本無條件投降。日本拒絕了這一要求，雖然盟國威脅她，聲稱如果日本拒絕，就要徹底剷滅日本的武力，夷平日本本土。日本拒絕接受三強——美、英、中——無條件投降的要求而不是絕望的掙扎。日本在那時還保有很大的防禦力量。日本本土各島還沒有給盟國的武力部隊侵入。戰略原料及物資

的存儲仍是相當可觀。日本本土各島上的軍火工業離開被破壞而不得不停頓的程度尚遠。而最重要的：日本保有着絲毫未受戰爭破壞的大後方——滿洲和朝鮮——在那裏集中着日本軍火工業的大部份和日本陸軍的主力——皇軍之花——百萬關東軍。

祇有在蘇聯參加了七月二十六日的三強波茨坦宣言，並且忠於她自己的聯盟國義務，於一九四五年八月對日本宣戰，在遠東戰線上取得了決定性的勝利之後，日本才不得不無條件投降。祇有當蘇聯軍隊在勝利的進攻中痛擊和滅滅了關東軍和它的戰鬥裝備，對日戰爭才能結束。這一枝軍隊的被蘇軍擊滅，終止了太平洋上的戰爭，使千百萬盟國兵士得免於難。

戰爭停止到現在已經過去兩年又半了。全世界人民正竭心盡力以確立持久的和平與安全。

可是美國和英國的統治集團偷換了作爲波茨坦宣言基石的原則，目前開始明瞭，美帝國主義者在英帝國主義者的支持下，即在戰時就已經用偽民主的詞句來掩蔽自己真正戰爭的目的，——排除市場上的競爭者（德國和日本）和確立自己的霸持地位。在戰後的時期中，美帝國主義者的這些目的更是顯而易見了。

追求這些侵略目的的美帝國主義者在被征服的日本成了獨佔的主人，照理應該在日本徹底執行民主化

，肅清軍國主義思想，但是他們倒行逆施地仍舊保存着反動的天皇政權。他們所殫精竭慮的是使日本變成美國獨佔資本的采邑，反對蘇聯和反對一致奮起爭取自己的自由獨立，以打倒帝國主義和反動勢力的亞洲各國人民的橋頭堡，昨日的侵略者——日本的財閥，正由美國訓練去担任一個新的任務：美帝國主義政策在亞洲的工具。

美帝國主義在遠東的全部政策是由她熱中於樹立世界霸權的企圖決定的。

### 一 美國對日政策的過去和現在

反法西斯聯盟取得對日本帝國主義的勝利以後，美國就以日本唯一監護人自居，獨斷獨行地支配着它的命運。美帝國主義者目前企圖此後可以留在日本作唯一的主人。他們常常試圖援引歷史的往事作為論據和確證。

美國人喜歡追求他們在十九世紀中葉『打開了』日本『門戶』的事。他們說是他們把日本帶到世界文化和文明之路上來的。美國的報人寇恩寫道，潘萊司令是『日本在物質上覺醒的象徵』，正如麥克阿瑟

⊖ 美國經略司令，曾於十九世紀中葉以大砲脅迫日本開放門戶和外國通商。

是「她在精神上復活的象徵」。

在作歷史的漫遊的時候，二十世紀的帝國主義者反而竭力不提十九世紀美國人『打開了』日本「大門」時的所作所爲並非爲了日本的利益而完全是爲了自己貪得無厭的利益，爲了自己工商業的發展的利益。美國人強迫日本接受不平等條約，在她國內樹立了治外法權，剝奪了她的關稅自主。日本在實際上被剝奪了國家的主權，變成一個在對美關係上不平等的國家。其他的外國人就追隨在美國人之後強迫日本訂立不平等條約。

強制日本接受的不平等條約，對她的經濟產生了毀滅性的影響，由美國人訂定的太低的進口稅率，使他們得能把自己的商品泛濫在日本的市場上，以摧殘當地的工業——城市手工業與鄉村家庭工業，使日本手工業者和農民的地位日甚一日的急劇惡化，美國人身後追隨着其他的外國人，厚顏無恥地在日本大肆擄掠。他們利用在當時日本黃金對白銀的交換率比世界市場低三倍的差額，從日本運走了大量黃金。

美國同日本簽訂的不平等條約的有效時期幾乎保持了四十年。美國、英國也是這樣，對於日本無數次的修改不平等條約的要求，都蠻橫地置之不理。一直到了世紀末葉，日本才獲得廢除不平等條約。可是，

這也不是出於美國人的善意，而是外在政治形勢的發軔在這時正逐漸有利於日本的結果。這樣，歷史的事實暴露了美國人所散佈的神話，彷彿他們是援攜日本，才『打開』她的「大門」是爲了使她接觸外面的世界。

美國人並喜歡追憶，說在一九〇四——五年的日俄戰爭時，所們曾在道義上支持日本，還給予了財政的援助。美國人的確給過這種援助。可是，這是爲了誰的利益呢？在十九世紀和二十世紀初葉，美國人夥同英國人挑撥日本進行對俄戰爭。他們企圖，第一、利用日本作爲阻遏沙俄擴張勢力至遠東的防堤；第二、打算使日俄兩國在戰爭中耗盡所有的力量。當日俄鏖戰正酣的時候，那時的美國總統，西奧多·羅斯福就幸災樂禍地對外國的使節宣稱道：『兩個國家相殺就其他強國的利益說來，是有好處的。』美國人在戰時給予日本財政的援助決不是對日本有所寵愛。他們祇是假手他人火中取栗而已。

美帝國主義者那時是達到了自己的目的的。沙俄戰敗了，可是日本在經濟上也已到了山窮水盡的地步。爲了『拯救』日本，美國人向交戰雙方提議講和。這樣，他們期望可以鞏固自己在日本的勢力，利用日本對沙俄的勝利，把自己的資本滲入朝鮮和滿洲。美

國人在一九〇四——五年俄日戰爭時給予日本援助的  
真正動機就是這樣。當他們利用日本來侵入朝鮮和滿  
洲的希望落空，美國人就斷然改變對日關係了。

美國人，爲了表示自己對日本人民的『向來如此  
的好意』，目前指出，在太平洋戰爭的前夜，他們同  
日本的貿易往來，幾乎維持到最後一瞬間，他們供給  
她鋼鐵、石油、機器等等。他們，不用說，知道日本  
在備戰，不過他們仍舊繼續同它做買賣。可是這樣的  
貿易並不足以證明美國對日本懷着好意。第一、如所  
週知，美國的獨佔資本家是願意同任何人貿易的，祇  
要可以賺錢；第二、推行着『綏靖』日本侵略者的政  
策的美國人，到了最後一刻，還在企圖把日本推向對  
蘇戰爭。

在美國和日本，戰前有些個別的資本家集團會維  
持着相互的生意關係。日本的財閥需要美國的原料和  
設備，正如他們需要美國的市場銷售日本的絲和其他  
商品。在美國大資本家方面，對於把資金投在日本工  
業中也是極感興趣的。日本和美國的資本家共同剝削  
日本的工人。但是日本的人民大眾沒有從如此的日美  
提攜得到些什麼，正是他們在目前在財閥代理人井山  
、蘆田和美國將軍麥克阿瑟兩者之間的提攜中，祇有  
吃虧的份兒一樣。

現在這時候，美帝國主義者彷彿對日本人民是眞够『朋友』了。不過，這是假的朋友。用億兆佔領費用榨乾了日本這國家，他們現在則要準備用美國的貸款來『拯救』牠了。縱容日本獨佔資本家的經濟意圖，因此使國家瀕臨崩潰的邊緣，美國人霸佔着日本的經濟，準備在自己資本的協助下把日本變成『東亞的作坊』。他們阻撓着土地改革的實施，這一改革不但能够解決日本的土地問題，還能够解決糧食問題，而把日本人民阻留在飢餓綫上，爲的是要加強他們對美國糧食『援助』的依賴。把日本擄掠一空之後，他們提議免除它應該償付給其他備受日本侵略苦頭的國家的賠款。霸佔了日本的工業性的企業，美國人把日本的工人當作奴隸爲美國資本家的利潤而操勞。把日本攫取到手中，變成自己的采邑之後，美帝國主義者現在正在殫精竭慮的促成簽訂一個足以鞏固他們在日本的統治權的對日和平條約。在日本建立反蘇反亞洲民主國家的橋頭堡的時候，美帝國主義者並準備利用日本工農大眾在他們獲造的戰爭中充當炮灰。

美國當局藉口它於佔領時期在日本民主化和肅清軍國主義方面的偽『功績』，野心勃勃地妄圖在將來把日本置於一己獨佔的統治之下。只要聽一聽麥克阿瑟的言論，就可以知道，帝國主義日本眞的已在他鎖

導之下完全重生了。按照他的說法，日本在佔領期內經歷了『精神的革命』，拋棄了軍國主義，在以後的一百年內，甚至不受外來的管制，也不會威脅和平的。諸如此類的麥克阿瑟的言論都是謊言，都是胡說。實際上日本的政權還留在反動集團的掌握中，侵略的軍國主義祇是以隱匿的形式保存起來罷了，一有機會它還是馬上要活動的。

前任盟國管制日本委員會不列顛帝國代表澳大利亞人鮑爾，在一九四七年十月十二日的雪梨「星期日快報」上寫道：『目前在日本佔着支配地位的心理的氣氛指出，日本的武裝力量還沒有死掉，只是伏着不動而已。』鮑爾指出，日本民主化和肅清軍國主義的任務，到一九四七年，『在實踐上已經被新的目的——使日本變成軍事盟國的需要——所取代了，這種需要在美国可以特別尖銳地看到……在盟國中（即美國與英國），都在有同感地討論恢復日本武裝力量的問題。』

美國的統治集團裝出樣子，似乎是日本的『朋友』，可是很難欺騙日本人民的。兩年半的佔領，日本的勞動大眾親身體會到了美國的『友情』是怎麼一回事。日本工人和農民，職員以及勞動智識份子，深信美帝國主義者是日本反動份子和大獨佔資本家的朋友

，而是日本人民大眾的敵人。正如美國的報人華爾特·霍爾姆斯在「工人日報」（一九四七年七月四日）上所寫的：「目前對於統治者的民族——洋基，日本的工人只是砲灰而已，他們應該拿起美國的武器，穿上美國的軍服，舉步前去盲目地執行美國人的命令，有如他們在「天皇」時代一樣的忠誠。日本的工人，在洋基看來，並是使他們累積利潤的勞動力。」

## 二 英美矛盾和英國對日政策

美國的對日政策目前是得到英國方面支持的。英國的統治集團在日本問題中扮演著侵略的美帝國主義者的小夥計的角色。

英美帝國主義者在遠東結成了集團；這並不是意味著他們之間的矛盾已經消逝。這兩個資本主義世界的主要強國，在外表友善和盟國關係的假面具之下，正隱藏著極深刻的矛盾。

在第二次世界戰爭之後，英國幾乎完全被排擠出了中國和日本。英國在這兩個遠東國家中的政治和經濟勢力是急劇降落了。十九世紀中，英國在中國進行掠奪戰爭，就為的要滲入巨大的中國市場。二十世紀的最初二十年內，英國是日本的同盟國，它佔據著遠東霸主的交椅有幾十年之久，幾乎一直到第二次世界